

# Pioneer

LEITOR DE CD COM RECETOR RDS

Manual de instruções

**DEH-S120UB**

**DEH-S120UBA**

**DEH-S120UBG**

**DEH-S120UBB**

**DEH-S121UB**

**DEH-S121UBG**

**DEH-S12UB**

# Conteúdo

Guia de iniciação .....	3
Radio .....	8
CD/USB/iPod/AUX .....	10
Utilizar a aplicação Pioneer ARC APP .....	12
Definições .....	14
Definições FUNCTION .....	14
Definições AUDIO .....	15
Definições SYSTEM .....	17
Definições ILLUMINATION .....	18
Informação adicional .....	19

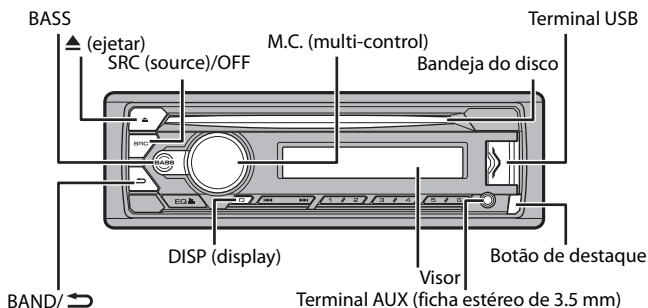
## Acerca deste manual:

- Nas instruções que se seguem, a memória USB ou leitor de áudio USB são referidos como "dispositivo USB".

# Guia de iniciação

## Operações básicas

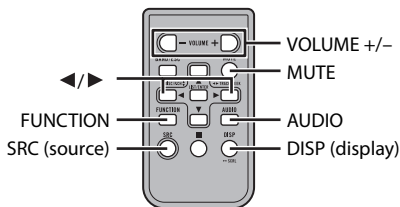
DEH-S120UB/S120UBA/S120UBG/S120UBB/S121UB/S121UBG/S12UB



## Controlo remoto

### NOTA

O controlo remoto é fornecido apenas com o modelo DEH-S121UB/S121UBG.






## Operações frequentemente utilizadas

Objetivo	Funcionamento	
	Unidade principal	Controlo remoto
Ligar a unidade*	Prima <b>SRC/OFF</b> para ligar o equipamento. Mantenha pressionado <b>SRC/OFF</b> para desligar o equipamento.	Prima <b>SRC</b> para ligar o equipamento. Mantenha pressionado <b>SRC</b> para desligar o equipamento.
Ajustar o volume	Rode o botão <b>M.C.</b> .	Prima <b>VOLUME +</b> ou <b>-</b> . Prima <b>MUTE</b> para silenciar o som da unidade. Prima novamente <b>MUTE</b> ou prima <b>VOLUME +</b> ou <b>-</b> para sair do modo mute.
Selecionar uma fonte	Prima repetidamente o botão <b>SRC/OFF</b> .	Prima repetidamente o botão <b>SRC</b> .
Alterar a informação de exibição.	Prima repetidamente o botão <b>DISP</b> .	Prima repetidamente o botão <b>DISP</b> .
Retornar ao menu/lista anterior.	Prima <b>BAND/↶</b> .	Prima <b>◀/▶</b> para selecionar pasta seguinte/ anterior.
Retornar à exibição habitual a partir do menu	Mantenha pressionado <b>BAND/↶</b> .	-
Aumentar o nível dos graves	Prima <b>BASS</b> . • É possível ajustar o nível dos graves [BASS BOOST] (página 15).	-

\* Ao ligar o cabo azul/branco desta unidade ao terminal de controlo da relé de antena, a antena do veículo será estendida depois de ligar a unidade. Para baixar a antena, desligue a unidade.

## Indicações no ecrã

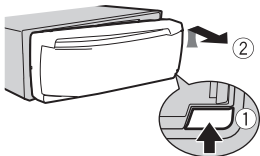
Indicação	Descrição
	É exibido durante a existência de um outro nível na pasta ou menu.
	Exibido ao manter pressionado o botão <b>BASS</b> .
<b>LOC</b>	Exibido em caso de configuração da função de busca local (página 14).
<b>TP</b>	Exibido ao receber um programa de trânsito.
<b>TA</b>	Exibido em caso de configuração da função TA (notificações de trânsito) (página 14).

Indicação	Descrição
 S.Rtrv	Exibido ao ativar a função Sound Retriever ((página 15)).
	Exibido ao ativar a função de reprodução aleatória.
	Exibido ao ativar a função de reprodução em modo de repetição.

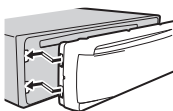
## Destacar o painel frontal

Retire o painel frontal para evitar roubo. Retire todos os cabos e dispositivos ligado ao painel frontal e desligue a unidade antes de retirar o painel.

### Destacar



### Colocar

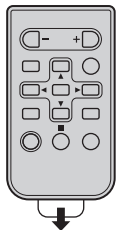


### Importante

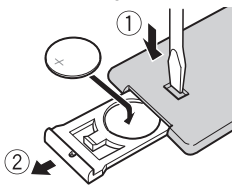
- Evite a sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Mantenha o painel frontal fora do alcance de luz solar direta e temperaturas altas.
- Guarde sempre o painel frontal no estojo ou bolsa de proteção.

## Preparar o controlo remoto

Retire a fita de isolamento antes de utilizar a unidade.



### Substituir a pilha



Insira a pilha CR2025 (3 V) com os polos positivo (+) e negativo (-) conforme indicado.

## AVISO

(Símbolo para equipamentos) (Exemplos de símbolos para pilhas)



### Informações sobre recolha e eliminação de equipamento e pilhas usadas

Estes símbolos nos produtos, embalagens e/ou documentos que os acompanham significam que os produtos elétricos e eletrónicos, e pilhas, usados devem ser misturados com o restante lixo doméstico.

**Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados de produtos antigos e pilhas usadas, coloque-os nos ecopontos existentes de acordo com a legislação.**

Ao eliminá-los corretamente, ajudará a poupar recursos preciosos e a evitar potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, resultado de um inadequado tratamento do lixo.

Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos e pilhas usados contacte o seu município, serviço de recolha de lixo ou o local onde adquiriu os produtos.

**Símbolos válidos apenas na União Europeia**

#### Para países fora da União Europeia

Caso pretenda eliminar estes artigos, contacte as autoridades ou agentes locais, para se informar sobre o método correto de os eliminar.

- Não ingerir a pilha. Perigo de queimadura por componentes químicos.

(O controlo remoto fornecido com) Este produto contém uma pilha do tipo botão. Em caso de ingestão, a pilha tipo botão/moeda poderá causar queimaduras graves em apenas duas horas, podendo levar à morte.

Mantenha as pilhas novas e antigas fora do alcance das crianças.

Em caso de compartimento de pilhas não estar firmemente fechado, pare a utilização do produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.

Em caso de ingestão ou colocação das pilhas no corpo, contacte de imediato um médico.

- Não exponha as pilhas (ou embalagens com as pilhas) ao calor, assim como por exemplo, sol ou fogo.

## CUIDADO

- Existe um perigo de explosão, se substituir a pilha de forma incorreta. Substitua as pilhas pelas pilhas recomendadas pelo fabricante.
- Não manuseie ou armazene as baterias e pilhas em conjunto com ferramentas ou objetos de metal.
- Em caso de vazamento de pilha, retire a mesma e limpe o líquido do controlo remoto por completo. Em seguida, insira uma pilha nova.
- Quando descartar as pilhas, por favor siga as regulamentações governamentais ou as regras ambientais para instituições públicas em vigor no seu país/área.

### Importante

- Não guarde o controlo remoto sob as condições de altas temperaturas ou luz solar direta.
- Não deixe cair o controlo remoto ao chão, onde este poderia ficar preso debaixo do pedal do travão ou do acelerador.

## Menu de configuração

Ao colocar a ignição do veículo na posição ON depois da instalação, [SET UP :YES] será exibido no visor.

### 1 Prima o botão M.C..

O menu de configuração desaparece após 30 segundos de inatividade. Se preferir não efetuar quaisquer configurações na altura, rode **M.C.** para selecionar [NO] e prima para confirmar.

### 2 Rode o botão M.C. para selecionar as opções e prima para confirmar.

Para proceder à seguinte opção do menu, será necessário confirmar a sua seleção.

Item do menu	Descrição
<b>LANGUAGE</b> [ENG] (inglês), [ <del>XXX</del> ] (russo), [TUR] (turco)	Selecione o idioma para exibir as informações de texto a partir do ficheiro de áudio comprimido.
<b>CLOCK SET</b>	Configure o relógio.
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selecione o intervalo de sintonização em 100 kHz ou 50 kHz.

### 3 [Quit : YES] é exibido ao completar todas as configurações.

Para retornar ao primeiro item do menu de configurações, rode o botão **M.C.** para selecionar [QUIT :NO] e prima para confirmar.

### 4 Prima o botão M.C. para confirmar as configurações efetuadas.

#### NOTAS

- Poderá cancelar o menu de configurações, pressionando **SRC/OFF**.
- É possível efetuar estas configurações em qualquer altura a partir do menu SYSTEM (página 17) e menu INITIAL (página 8).

## Cancelar o modo de demonstração (DEMO OFF)

### 1 Prima M.C. para exibir o menu principal.

### 2 Rode o botão M.C. para selecionar [SYSTEM] e prima para confirmar.

### 3 Rode o botão M.C. para selecionar uma opção [DEMO OFF] e prima para confirmar.

### 4 Rode o botão M.C. para selecionar [YES] e prima para confirmar.

## Definições INITIAL

- 1 Mantenha pressionado **SRC/OFF** até desligar a unidade.
- 2 Mantenha pressionado **SRC/OFF** para visualizar o menu principal.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [INITIAL] e prima para confirmar.
- 4 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma opção e prima para confirmar.

### NOTA

As opções disponíveis variam consoante a unidade.

Item do menu	Descrição
<b>FM STEP</b> [100], [50]	Selecione o intervalo de sintonização em 100 kHz ou 50 kHz.
<b>SP-P/O MODE</b> [REAR/SUB.W]	Selecione se ligar uma coluna de gama completa à saída posterior ou um subwoofer ao terminal RCA.
[SUB.W/SUB.W]	Selecione se ligar um subwoofer passivo diretamente à saída posterior e se existir um subwoofer ligado ao terminal RCA.
[REAR/REAR]	Selecione se ligar uma coluna de gama completa à saída posterior e saída RCA. Se ligar uma coluna de gama completa ao terminal posterior e não utilizar o terminal RCA, poderá selecionar as opções [REAR/SUB.W] ou [REAR/REAR].
<b>S/W UPDATE</b> [SYSTEM INFO]	Selecione para confirmar as mais recentes informações do sistema na unidade.
[SYSTEM UPDATE]	Selecione para atualizar a unidade com a mais recente versão de software e iniciar a configuração do sistema. Para mais informações acerca do software mais recente e a respetiva atualização, consulte o nosso website.
<b>SYSTEM RESET</b> [YES], [NO]	Selecione [YES] para iniciar a configuração da unidade. A unidade poderá reiniciar automaticamente. (Algumas das configurações poderão permanecer, mesmo depois de efetuar o restauro do sistema).

## Radio

As frequências de sintonização nesta unidade estão alocadas para a utilização na Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização em outras áreas poderá resultar na má receção. A função RDS (radio data system) funciona apenas em áreas com a cobertura de sinais RDS para estações FM.



## Receber estações predefinidas

- 1 Prima **SRC/OFF** para selecionar [RADIO].
- 2 Prima **BAND/↶** para selecionar a banda a partir de [FM1], [FM2], [FM3], [MW] ou [LW].
- 3 Prima um botão numérico (1/∧ a 6/↷).

### SUGESTÃO

Também é possível utilizar os botões **◀◀/▶▶** para selecionar a estação predefinida ao definir [SEEK] em [PCH] no menu de definições FUNCTION (página 14).

## Memorização das melhores emissões (BSM)

As seis estações mais fortes serão memorizadas sob os botões numéricos (1/∧ a 6/↷).

- 1 Depois de selecionar a banda, prima **M.C.** para visualizar o menu principal.
- 2 Rode o botão **M.C.** para selecionar [FUNCTION] e prima para confirmar.
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar [BSM] e prima para confirmar.

## Pesquisar por uma estação manualmente

- 1 Depois de selecionar a banda, rode **◀◀/▶▶** para selecionar uma estação. Mantenha pressionado o botão **◀◀/▶▶** e, em seguida, solte o botão para iniciar a pesquisa de uma estação disponível. A busca será interrompida ao encontrar uma estação. Para cancelar a busca, prima **◀◀/▶▶**.

### NOTA

[SEEK] necessita de ser configurado em [MAN] no menu FUNCTION (página 14).

## Memorizar as estações manualmente

- 1 Durante a receção de uma estação que pretende memorizar, mantenha pressionado um dos botões numéricos (1/∧ a 6/↷) até este parar de piscar.

## Utilizar funções PTY

A unidade realiza a pesquisa de estações por informações PTY (tipo de programa)

- 1 Mantenha pressionado o botão **BASS** durante a receção de sinais FM.

**2** Prima **M.C.** para selecionar o tipo de programa a partir de [NEWS/INFO], [POPULAR], [CLASSICS] ou [OTHERS].

**3** Prima o botão **M.C.**.

A unidade iniciará a pesquisa de estações. Ao encontrar a estação, será exibida a sua designação.

#### NOTAS

- Para cancelar a busca, prima **M.C.**.
- Os programas de algumas estações poderão divergir dos programas indicados pela informação PTY.
- Se nenhuma estação emitir o tipo de programas em pesquisa, [NOT FOUND] será exibido no ecrã e o sistema voltará à estação inicial.

## CD/USB/iPod/AUX

### Reprodução

Retire os auscultadores do dispositivo antes de o ligar à unidade.

#### CD

**1** Insira o disco na bandeja com a parte impressa virada para cima.

Para ejetar o disco, pare a sua reprodução e prima ▲.

#### Dispositivos USB (incluindo Android™)

**1** Abra a tampa de proteção do terminal USB.

**2** Ligue o dispositivo USB utilizando o cabo apropriado.

#### NOTA

Para colocar a unidade em modo de seleção automática da fonte [USB] depois de ligar um dispositivo USB à unidade, define [USB AUTO] em [ON] no menu de definições SYSTEM (página 17).

#### CUIDADO

Utilize o cabo opcional USB (vendido em separado) para ligar o dispositivo de armazenamento UBS, pois ligá-lo diretamente à unidade, bem como os outros dispositivos, poderá ser perigoso.

Antes de remover o dispositivo, prima a reprodução.

#### Ligações AOA

Para mais detalhes acerca da ligações AOA, consulte a página 13.

## Ligação MTP

É possível ligar um dispositivo com o sistema Android 4.0 instalado à esta unidade via MTP, utilizando um cabo fornecido com o dispositivo. No entanto, dependendo do dispositivo em ligação, versão de SO ou o número de ficheiros armazenados no mesmo, poderá não ser possível reproduzir os ficheiros/faixas de áudio via MTP. Tome nota de que a ligação MTP não é compatível com ficheiros em formato WAV e FLAC.

### NOTA

Se utilizar a ligação MTP, a opção [ANDROID WIRED] deve ser configurada em [MEMORY] no menu de definições SYSTEM (página 17).

## AUX

**1** Insira a minificha estéreo ao terminal AUX.

**2** Prima SRC/OFF para selecionar [AUX] como fonte.








### NOTA





Se definir [AUX] em [OFF] no menu de definições SYSTEM, não será possível selecionar [AUX] como fonte (página 17).

## Operações

É possível efetuar vários ajustes no menu FUNCTION (página 14).

Tome nota que as seguintes operações não funcionam em conjunto com os dispositivos AUX. Para controlar um dispositivo AUX, utilize o próprio dispositivo.

Objetivo	Funcionamento
Selecione uma pasta*1	Prima 1/  ou 2/  .
Selecionar uma faixa/música	Prima  ou  .
Avanço/ retrocesso rápido*2	Mantenha pressionado  ou  .
Pesquisar por um ficheiro na lista	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mantenha pressionado o botão <b>BASS</b> para visualizar a lista.</li> <li>Rode o botão <b>M.C.</b> para selecionar o ficheiro (pasta) ou categoria pretendida e prima para confirmar.</li> <li>Rode o botão <b>M.C.</b> para selecionar o ficheiro pretendido e prima para confirmar. A reprodução será iniciada.</li> </ol>
Visualizar a lista dos ficheiros dentro de uma pasta/ categoria*1	Prima <b>M.C.</b> ao selecionar uma pasta/ categoria.
Reproduzir uma faixa na pasta/categoria selecionada*1	Mantenha pressionado o botão <b>M.C.</b> ao selecionar uma pasta/categoria.
Reprodução repetida	Prima 6/  .

Objetivo	Funcionamento
Reprodução aleatória	Prima <b>5</b> /  .
Pausa/ resumo da reprodução	Prima <b>4</b> /PAUSE.
Sound retriever*1	Prima <b>3</b> /S.Rtrv. [1]: É efetivo para valores de baixa compressão [2]: É efetivo para valores de alta compressão.
Retornar para pasta raiz (CD/USB apenas)*1	Mantenha pressionado <b>1</b> /  .
Alternar entre CD-DA e áudio comprimido (CD apenas).	Prima <b>BAND</b> /  .
Altere as drives no dispositivo USB (Os dispositivos que suporta o protocolo da classe de dispositivo de armazenamento em massa USB apenas)	Prima <b>BAND</b> /  .

\*1 Ficheiros de áudio comprimido apenas.

\*2 Ao utilizar as funções de avanço e retrocesso rápido durante a reprodução dos ficheiros VBR, a exibição do tempo de reprodução poderá estar incorreta.

## Utilizar a aplicação Pioneer ARC APP

É possível controlar a unidade a partir da aplicação Pioneer ARC APP instalada no seu dispositivo Android. Em alguns casos, é possível controlar o aspeto da aplicação, tal como seleção da fonte, efetuar uma pausa, etc., utilizando a unidade.

Para mais detalhes sobre as funções disponibilizadas pela aplicação, consulte a secção de ajuda da aplicação.

### AVISO

Não tente operar esta aplicação durante o processo de condução. Certifique-se de parar e estacionar o seu veículo num local seguro, antes de utilizar os controlos da aplicação.

### Para os utilizadores de Android

Esta função é compatível com um telemóvel com o sistema Android 4.1 a 7.1.2 e o suporte para AOA (Android Open Accessory) 2.0. No entanto, todo o efeito da compatibilidade depende do smartphone.

É possível descarregar a aplicação Pioneer ARC APP a partir de Google Play™.

**NOTA**

Alguns dispositivos Android ligados via AOA 2.0 poderão funcionar incorretamente ou emitir sons devido ao design do software, independentemente da versão de SO.

## Estabelecer ligação com aplicação Pioneer ARC APP

- 1** Prima **M.C.** para exibir o menu principal.
- 2** Rode o botão **M.C.** para selecionar [SYSTEM] e prima para confirmar.
- 3** Rode o botão **M.C.** para selecionar uma opção [ANDROID WIRED] e prima para confirmar.
- 4** Rode o botão **M.C.** para selecionar uma opção [APP CONTROL] e prima para confirmar.
- 5** Rode o botão **M.C.** para selecionar [P.APP AUTO ON] e pressione para confirmar.
- 6** Rode o botão **M.C.** para selecionar [ON] e prima para confirmar.
- 7** Ligue esta unidade ao dispositivo Android via USB.

A aplicação Pioneer ARC APP no dispositivo Android inicia automaticamente.

**NOTA**

Se a aplicação Pioneer ARC APP ainda não estiver instalada no seu dispositivo Android, será exibida uma mensagem para a instalação da mesma no ecrã do seu dispositivo Android. Selecione [OFF] em [P.APP AUTO ON] para apagar a mensagem (página 17).

## Reprodução de música a partir do dispositivo Android

- 1** Prima **SRC/OFF** para selecionar [ANDROID].

### Operações básicas

Objetivo	Funcionamento
Selecionar uma faixa	Prima <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
Avanço/ retrocesso rápido	Mantenha pressionado <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> .
Pausa/ resumo da reprodução	Prima <b>4/PAUSE</b> .

Objetivo	Funcionamento
Sound retriever	Prima <b>3/S.Rtrv</b> . [1]: É efetivo para valores de baixa compressão [2]: É efetivo para valores de alta compressão.



## Definições

É possível ajustar várias definições da unidade a partir do menu principal.

- 1 Prima **M.C.** para exibir o menu principal.
- 2 Rode o botão **M.C.** para selecionar uma das categorias e prima para confirmar.
  - Definições FUNCTION (página 14)
  - Definições AUDIO (página 15)
  - Definições SYSTEM (página 17)
  - Definições ILLUMINATION (página 18)
- 3 Rode o botão **M.C.** para selecionar as opções e prima para confirmar.

## Definições FUNCTION


Os menus podem variar consoante a fonte.

Item do menu	Descrição
<b>FM SETTING</b> <span>RADIO</span> [TALK], [STANDARD], [MUSIC]	Compara o nível de qualidade de som com as condições do sinal de emissão do sinal da banda FM. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>BSM</b> <span>RADIO</span>	Memoriza automaticamente as seis estações mais fortes sob os botões numéricos (1/  a 6/  ).
<b>REGIONAL</b> <span>RADIO</span> [ON], [OFF]	Limita a receção aos programas regionais específicos ao selecionar AF (busca por frequências alternativas). (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)

Item do menu	Descrição
<b>LOCAL</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
<b>FM:</b> [OFF], [LV1], [LV2], [LV3], [LV4] <b>MW/LW:</b> [OFF], [LV1], [LV2]	Restringe a sintonização de acordo com a força do sinal.
<b>TA</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Receção de informações acerca do trânsito, caso disponível. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>AF</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Sintonização para uma frequência diferente fornecida pela mesma estação. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>NEWS</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[ON], [OFF]	Interrupção da fonte selecionada com o programa de noticiário. (Disponível apenas se selecionar a banda FM.)
<b>SEEK</b> <input type="button" value="RADIO"/>	
[MAN], [PCH]	Atribua os botões <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> para que este possa pesquisar por estações uma-a-uma (sintonização manual) ou selecionar uma estação a partir dos canais predefinidos.
<b>S.RTRV</b> <input type="button" value="CD"/> <input type="button" value="USB"/> <input type="button" value="ANDROID"/>	
[1] (é efetivo para valores de baixa compressão), [2] (é efetivo para valores de alta compressão), [OFF]	Otimiza automaticamente a qualidade do som comprimido, enriquecendo o som. Não se encontra disponível durante: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Será iniciada a reprodução de CD-DA/CD-TEXT.</li> <li>• Será iniciada a reprodução do ficheiro FLAC.</li> </ul>

## Definições AUDIO

Item do menu	Descrição
<b>FADER*1</b>	Ajustar o balanço de colunas frontal e posterior.
<b>BALANCE</b>	Ajustar o balanço de colunas direita e esquerda.

Item do menu	Descrição
<b>EQ SETTING</b>	
[SUPER BASS], [POWERFUL], [DYNAMIC], [NATURAL], [VOCAL], [VIVID], [CUSTOM1], [CUSTOM2], [FLAT]	Selecione ou personalize a curva do equalizador. Poderá selecionar [CUSTOM1] separadamente para cada fonte. Contudo, cada uma das seguintes combinações serão configuradas automaticamente na mesma definição.
Seleção de uma banda de equalização e o seu nível para uma maior personalização. <b>Banda d equalização:</b> [80HZ], [250HZ], [800HZ], [2.5KHZ], [8KHZ]	[CUSTOM2] é uma definição partilhada, utilizada no geral com todas as fontes. Poderá selecionar a opção do equalizador, pressionando o botão <b>EQ</b>  repetidamente.
<b>Nível de equalização</b> [+6] a [-6]	
<b>LOUDNESS</b>	
[OFF], [LOW], [MID], [HI]	Compensação para um som mais nítido em volumes altos.
<b>SUB.W*2</b>	
[NOR], [REV], [OFF]	Seleção da fase de subwoofer.
<b>SUB.W CTRL*2*3</b>	
<b>Frequência de corte:</b> [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Nível de saída:</b> [-24] a [+6] <b>Declive:</b> [-12], [-24]	Serão reproduzidas as frequências mais baixas a partir do subwoofer.
<b>BASS BOOST</b>	
[0] a [+6]	Seleção do nível de bass boost.
<b>HPF SETTING</b>	
<b>Frequência de corte:</b> [OFF], [50HZ], [63HZ], [80HZ], [100HZ], [125HZ], [160HZ], [200HZ] <b>Declive:</b> [-12], [-24]	Serão reproduzidas apenas as frequências mais altas do que as frequências do corte do filtro high-pass (HPF).
<b>SLA</b>	
[+4] a [-4]	Ajuste do nível do volume de cada fonte, exceto FM.

\*1 Não disponível ao selecionar [SUB.W/SUB.W] em [SP-P/O MODE] no menu de definições INITIAL (página 8).

\*2 Não disponível ao selecionar [REAR/REAR] em [SP-P/O MODE] no menu de definições INITIAL (página 8).

\*3 Não disponível ao selecionar [OFF] em [SUB.W].



# Definições SYSTEM

Também é possível aceder a estes menus com a unidade desligada.

Item do menu	Descrição
<b>LANGUAGE</b>	
[ENG] (inglês), [RUS] (russo), [TUR] (turco)	Selecione o idioma para exibir as informações de texto a partir do ficheiro de áudio comprimido.
<b>CLOCK SET</b>	Configure o relógio (página 8).
<b>12H/24H</b>	
[12H], [24H]	Selecione o estilo do horário.
<b>SCROLL SET</b>	
[ONCE], [LOOP], [OFF]	Selecione o modo de exibição do texto.
<b>AUTO PI</b>	
[ON], [OFF]	Pesquisa por diferentes estações com a mesma programação, mesmo se utilizar uma estação predefinida.
<b>AUX</b>	
[ON], [OFF]	Define em [ON] ao ligar um dispositivo auxiliar à unidade.
<b>MUTE MODE</b>	
[MUTE], [20dB ATT], [10dB ATT]	Silenciar ou atenuar o som automaticamente durante a receção do sinal de um equipamento com a função mute,
<b>PW SAVE*</b>	
[ON], [OFF]	Reduz o consumo de bateria. A ligação da fonte é a única operação que é permitida durante a utilização desta função.
<b>ANDROID WIRED</b>	
[MEMORY], [APP CONTROL]	Selecione um método de ligação apropriado de acordo com o dispositivo Android.
<b>P.APP AUTO ON</b>	
[ON], [OFF]	Selecione [ON] para iniciar automaticamente a aplicação Pioneer ARC APP ao ligar o dispositivo Android à unidade via AOA. (Não disponível ao seleccionar [MEMORY] em [ANDROID WIRED].)

Item do menu	Descrição
<b>USB AUTO</b>	
[ON], [OFF]	Selecione [ON] para selecionar automaticamente a fonte [USB], assim que ligar um dispositivo USB à unidade. Selecione [OFF], se ligar o dispositivo USB à unidade apenas para efeitos de carga.

\* A função [PW SAVE] (poupança de energia) será cancelada, se desligar a bateria do veículo e será necessário ativar a função depois de voltar a ligar a bateria. Quando a função [PW SAVE] estiver desativada, dependendo do método de ligação, a unidade poderá continuar a gastar a energia da bateria se o seu veículo não dispuser a posição ACC (acessório).

## Definições ILLUMINATION

Item do menu	Descrição
<b>DIM SETTING</b>	
[SYNC CLOCK], [MANUAL]	Selecione o modo de alteração do brilho do visor.
<b>BRIGHTNESS</b>	
[1] a [10]	Alteração do brilho do visor. A configuração disponível difere consoante o nível de [DIM SETTING].

# Informação adicional

## Resolução de problemas

**O visor volta automaticamente à exibição normal.**

- Não efetuou qualquer operação durante 30 segundos,
  - Execute uma operação.

**A ordem de reprodução em modo de repetição altera-se de uma forma inesperada.**

- Dependendo da ordem do modo de repetição, a ordem selecionar pode ser alterada durante a seleção da pasta ou da faixa ou durante o processo de retrocesso ou avanço rápido.
  - Selecione novamente a ordem de reprodução em modo de repetição.

**Não é possível reproduzir a pasta secundária.**

- Não é possível reproduzir pastas secundárias se selecionar [FLD] (folder repeat).
  - Selecione outro o tipo do modo de repetição.

**Intermitência no som.**

- Esta a utilizar um dispositivo, como telemóvel, que está a causar interferência audível.
  - Afaste os dispositivos elétricos que possam causar interferência da unidade.

## Mensagens de erro

### Geral

**AMP ERROR**

- Não é possível controlar esta unidade ou a ligação de colunas está incorreta.

- O circuito de proteção está ativado.
  - Verifique a ligação das colunas.
  - Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Em caso da persistência da mensagem, contacte o seu revendedor ou ponto de assistência técnica Pioneer.

**NO XXXX (NO TITLE, por exemplo)**

- Sem exibição de informações de texto.
  - Mude do menu ou reproduza outro ficheiro/faixa.

### Leitor de CD

**ERROR-07, 11, 12, 17, 30**

- O disco está sujo.
  - Limpe o disco.
- O disco está riscado.
  - Substitua o disco.

**ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0**

- Existe um erro de grau elétrico ou mecânico.
  - Desligue e volte a ligar a ignição ou selecione uma outra fonte e, em seguida, volte selecionar o leitor de CD.

**ERROR-15**

- O disco inserido está vazio.
  - Substitua o disco.

**ERROR-23**

- Formato de CD não compatível.
  - Substitua o disco.

**FORMAT READ**

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
  - Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

**NO AUDIO**

- O disco inserido não contém ficheiros reproduzíveis.
- Substitua o disco.

**SKIPPED**

- O disco inserido contém ficheiros protegidos por DRM.
- Os ficheiros protegidos são ignorados.

**PROTECT**

- Todos os ficheiros do disco estão protegidos por DRM
- Substitua o disco.

**Dispositivo USB****FORMAT READ**

- Por vezes, existe um atraso entre o início da reprodução e o próprio som.
- Aguarde até a mensagem desaparecer e ouvir o som.

**NO AUDIO**

- Ausência de faixas.
- Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo USB e ligue o à unidade.
- A segurança do dispositivo USB está ativa.
- Siga as instruções para desativar a segurança do dispositivo USB.

**SKIPPED**

- O dispositivo USB contém ficheiros com proteção DRM.
- Os ficheiros protegidos são ignorados.

**PROTECT**

- Todos os ficheiros do dispositivo USB estão protegidos por DRM
- Substitua o dispositivo USB.

**N/A USB**

- O dispositivo USB não é compatível pelo leitor.
- Desligue o seu dispositivo USB e ligue um que seja compatível com a unidade.

**HUB ERROR**

- Não é compatível a ligação de dispositivos USB ligados via hub USB.
- Ligue o dispositivo USB diretamente a esta unidade utilizando o cabo USB.

**CHECK USB**

- O conector USB ou o cabo USB está em curto-circuito.
- Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso ou danificado.
- O dispositivo USB consome mais energia do que é permitido.
- Desligue o dispositivo USB e não o utilize. Desligue e volte a ligar a ignição do veículo. Ligue apenas dispositivos USB compatíveis com esta unidade.

**ERROR-19**

- Falha de comunicação.
- Execute uma das seguintes operações, em seguida, volte a selecionar a fonte USB.
- Desligue o dispositivo de armazenamento USB.
- Altere a fonte.

**ERROR-23**

- O dispositivo USB não foi formatado corretamente.
- Formate o dispositivo USB em sistema FAT12, FAT16 ou FAT32.

**Instruções de manuseamento e****Discos e o leitor**

- Utilize discos que contêm os seguintes logotipos.



- Utilize discos de 12 cm.
- Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares.
- Não será possível reproduzir os seguintes tipos de discos nesta unidade:
  - Discos duplos
  - Discos de 8 cm: A utilização deste tipo de discos com adaptador poderá causar problemas no funcionamento da unidade.
  - Discos em formas irregulares.
  - Discos diferentes de CD
  - Discos danificados, incluindo os discos rachados, partidos ou dobrados.
  - Discos CD-R/RW não finalizados
- Não escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Limpe o disco do centro para fora com um pano macio.
- A condensação poderá impossibilitar temporariamente o desempenho do leitor. Deixe o leitor descansar cerca de uma hora a temperatura ambiente. Também limpe os discos com um pano macio.
- Ao utilizar discos que podem ser impressos em superfícies de etiquetas, verifique as instruções e os avisos dos discos. Dependendo dos discos, pode não ser possível inserir e ejetar os mesmos. A utilização desses discos pode danificar o equipamento.
- Não cole nos discos etiquetas ou outros materiais disponíveis no mercado.
  - Os discos podem ficar deformados, impossibilitando a sua reprodução.
  - As etiquetas podem sair durante a reprodução e impossibilitar a ejeção dos discos, podendo danificar o equipamento.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB antes de iniciar o processo de condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo USB, poderá deparar-se com os seguintes problemas.
  - As operações podem deferir.
  - Alguns dispositivos USB poderão não ser reconhecidos.
  - Os ficheiros poderão reproduzidos incorretamente.
  - O dispositivo pode causar interferência audível durante a reprodução de rádio.

## Compatibilidade com ficheiros de áudio comprimido

- Serão exibidos apenas os primeiros 32 caracteres do nome da pasta ou do ficheiro (incluindo a sua extensão).
- A unidade poderá funcionar incorretamente dependendo da aplicação utilizada para a codificação dos ficheiros WMA.
- Poderá existir um ligeiro atraso no início da reprodução de ficheiros de áudio com dados de imagem ou ficheiros de áudio armazenados no dispositivo USB que contém várias hierarquias.
- O texto russo a ser exibido neste unidade deve ser codificada num dos seguintes formatos:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Outras codificações de caracteres utilizados no ambiente de Windows e configurações multi-idiomas.

### CUIDADO

- A Pioneer não garante a compatibilidade com todos os dispositivos de armazenamento em massa USB e não assume a responsabilidade por qualquer

## Dispositivo de armazenamento USB

- Não é suportada a utilização do hub USB.

perda de dados nos leitores multimédia, smartphones ou outros dispositivos resultante da utilização com este produto.

- Não guarde os discos ou dispositivos USB em locais expostos a temperaturas altas.

## Ficheiros WMA

Extensão do ficheiro	.wma
taxa de bits	48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
Frequência de amostragem	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream com vídeo:	Não compatível

## Ficheiros MP3

Extensão do ficheiro	.mp3
taxa de bits	8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR.
Frequência de amostragem	8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz para ênfase)
Versão ID3 tag compatível:	1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag versão 2.x tem prioridade sobre a versão)
Lista de reprodução M3u	Não compatível
MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO	Não compatível

## Ficheiros WAV

- Não é possível reproduzir ficheiros WAV via MTP.

Extensão do ficheiro	.wav
Bits quantizados:	8 e 16 (LPCM)
Frequência de amostragem	16 kHz a 48 kHz (LPCM)

## Ficheiros FLAC

- Não é possível reproduzir ficheiros FLAC via MTP.
- Poderá não ser possível a reprodução dos ficheiros FLAC, dependendo do codificador.

Extensão do ficheiro	.flac
Frequência de amostragem	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48 kHz
Taxa de bits quantizados	16 bit
Modo do canal	1/2 can

## Discos

- Independentemente da duração das secções em branco entre as faixas no original, os discos de áudio comprimido serão reproduzidos com intervalos curtos entre as faixas.

Hierarquia de reprodução das pastas	Até 8 níveis (Hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
Pastas para a reprodução	Até 99
Ficheiros compatíveis	Até 999
Sistema de ficheiros	ISO 9660 Level 1 e 2, Romeo, Joliet
Reprodução multi-sessões	Compatível
Transferência de dados de pacote	Não compatível

## Dispositivo USB

- Poderá existir um ligeiro atraso entre o início de reprodução de ficheiros de áudio armazenados em dispositivos USB com várias hierarquias de números.

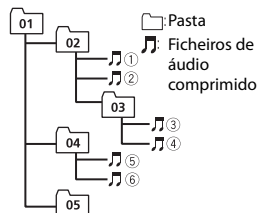
Hierarquia de reprodução das pastas	Até 8 níveis (Hierarquia mais prática deve ser inferior a dois níveis.)
-------------------------------------	---

Pastas para a reprodução	Até 500
Ficheiros compatíveis	Até 15 000
Reprodução do conteúdo protegidos contra cópia:	Não compatível
Dispositivo USB com partições	Será reproduzida apenas a primeira partição.

## Sequência de ficheiros de áudio

Não será possível atribuir números a pastas e especificar sequências de reprodução nesta unidade. A sequência do ficheiro de áudio depende do dispositivo em ligação. Tome nota de que não é possível reproduzir os ficheiros omissos no dispositivo USB.

### Exemplo de uma hierarquia



Level 1 Level 2 Level 3 Level 4

01 a 05: Número da pasta

① para ⑥: Sequência de reprodução

## Tabela de caracteres russos

D: C	D: C	D: C
А: A	Б: Б	В: B
Г: Г	Д: Д	Е: E, Ё
Ж: Ж	З: З	И: И, Ы
К: К	Л: Л	М: М
Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т
У: У	Ф: Ф	Х: Х
Ц: Ц	Ч: Ч	Ш: Ш, Щ
Ъ: Ъ	Ы: Ы	Ь: Ь
Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Visor C: Caractere

## Cópia e marcas comerciais

### WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

### FLAC

Copyright © 2000-2009 Josh Coalson

Copyright © 2011-2013 Xiph.Org Foundation

A redistribuição e utilização em fonte e formas binárias, com ou sem modificação, são permitidas desde que se cumpram as seguintes condições:

- As redistribuições de código fonte deverão manter o aviso de copyright apresentados acima, esta lista de condições, e a exoneração de responsabilidade que se segue.
- As redistribuições em forma binária deverão reproduzir o aviso de copyright acima, esta lista de condições e a exoneração de responsabilidade na documentação e/ ou nos materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation nem os nomes dos seus contribuintes podem ser usados para aprovar ou promover produtos derivados do seu software sem permissão escrita específica.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO POR TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR E CONTRIBUINTES "COMO TAL" E QUAISQUER GARANTIAS, IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADAS, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE PARA USO PARTICULAR SÃO RENUNCIADAS. ESTE SOFTWARE É FORNECIDO POR TITULARES DE DIREITOS DE AUTOR E CONTRIBUINTES "COMO TAL" E QUAISQUER GARANTIAS, IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO LIMITADAS, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE PARA USO PARTICULAR SÃO RENUNCIADAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA, A FUNAÇÃO OU OS SEUS CONTRIBUIDORES DEVEM SE RESPONSABILIZAR POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECÍFICOS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, ADJUDICAÇÃO DE BENS

OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE USO, DE DADOS, BENEFÍCIOS OU INTERRUPTÕES DE NEGÓCIO) CAUSADO DE ALGUMA FORMA E EM TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA COM BASE EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE ESTRITA OU ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS) DECORRENTES DE ALGUMA FORMA DE USO DO PRESENTE SOFTWARE, MESMO EM CASO DE AVISO ACERCA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS.

**Google™, Google Play, Android**  
Google, Google Play e Android são marcas comerciais da Google LLC.

## Especificações

### Geral

Fonte de alimentação: 14.4 V DC (10.8 V a 15.1 V permitido)

Sistema de aterramento: Tipo negativo

Consumo máximo 10.0 A

Dimensões (L x A x P):

DIN

Chassis: 178 mm x 50 mm x 165 mm

Face frontal: 188 mm x 58 mm x 17 mm

D

Chassis: 178 mm x 50 mm x 165 mm

Face frontal: 170 mm x 46 mm x 17 mm

Peso: 1 kg

### Audio (Áudio)

Potência nominal de saída:

- 50 W x 4 canais/4  $\square$  (sem subwoofer)
- 50 W x 2 canais/4  $\square$  + 70 W x 1 canais/2  $\square$  (para subwoofer)

Potência nominal de saída:

22 W x 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, carga de 4  $\square$ , ambos os canais ativos)

Impedância de carga: 4  $\square$  (4  $\square$  a 8  $\square$  permitido)



Máx. nível de saída pré-amplificada: 2.0 V  
Intensidade sonora: +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)

Equalizador (Equalizador gráfico de 5 bandas):

Frequência: 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/8 kHz

Gama de equalização:  $\pm 12$  dB (2 dB)

Subwoofer (mono):

Frequência: 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz

Declive: -12 dB/oct, -24 dB/oct

Ganho: +6 dB a -24 dB

Fase: Normal/Revertida

## Leitor de CD

Sistema: Sistema de CD de áudio

Discos compatíveis: Discos compactos

Relação Sinal/Ruído: 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)

Número de canais: 2 (estéreo)

Formato de descodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de descodificação WMA: Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (áudio de 2 canais)

Formato de sinal WAV: Linear PCM (sem compressão)

## USB

Especificações USB: USB 2.0 alta velocidade

Fornecimento energético máximo: 1 A

Protocolo USB:

MSC (Classe de armazenamento de massa)

MTP (Protocolo de transferência multimédia)

AOA (Android Open Accessory) 2.0

Sistema de ficheiros: FAT12, FAT16, FAT32

Formato de descodificação MP3: MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de descodificação WMA: Ver. 7, 8, 9, 9.1, 9.2 (áudio de 2 canais)

Formato de descodificação FLAC: v1.3.0 (Free Lossless Audio Codec)

Formato de sinal WAV: Linear PCM (sem compressão)

## Sintonizador FM

Gama de frequências: 87.5 MHz a 108.0 MHz

Sensibilidade: 11 dBf (1.0  $\mu$ V/75  $\Omega$ , mono, S/N: 30 dB)

Relação Sinal/Ruído: 72 dB (rede IEC-A)

## Sintonizador MW

Gama de frequências: 531 kHz a 1 602 kHz

Sensibilidade: 25  $\mu$ V (S/N: 20 dB)

Relação Sinal/Ruído: 62 dB (rede IEC-A)

## Sintonizador LW

Gama de frequências: 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidade: 28  $\mu$ V (S/N: 20 dB)

Relação Sinal/Ruído: 62 dB (rede IEC-A)

## NOTA

As especificações e o design estão sujeitos à modificação sem notificação prévia.

<http://www.pioneer-car.eu>

Visit [www.pioneer-car.co.uk](http://www.pioneer-car.co.uk) (or [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) to register your product.

Visitez [www.pioneer-car.fr](http://www.pioneer-car.fr) (ou [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito [www.pioneer-car.it](http://www.pioneer-car.it) (o [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) per registrare il prodotto.

Visite [www.pioneer-car.es](http://www.pioneer-car.es) (o [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer-car.de](http://www.pioneer-car.de) (oder [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)).

Bezoek [www.pioneer-car.nl](http://www.pioneer-car.nl) (of [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) om uw product te registreren.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer-car.eu](http://www.pioneer-car.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

## Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P	I													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum:

Date of purchase:

--	--	--	--	--	--

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.

### PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,  
Tokyo 113-0021, Japan

### Корпорация Пайонир

28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,  
Токио 113-0021, Япония

### Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулоч,  
дом 5, строение 19  
Тел.: +7(495) 956-89-01

### PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

### PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346  
TEL: 65-6378-7888

### PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000  
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

### 先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

### 先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488

© 2019 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos reservados.

© 2019 PIONEER CORPORATION. Todos os direitos de reprodução e tradução reservados.

<19-MAN-DEHS120-PR> EW